

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő – testülete**

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. május 30.-én 14 órakor megtartott üléséről.**

Helye: V.ker.Nádor u. 34. BEM kulturális egyesület

Jelen vannak: Hardy Olivér. - elnök
Hardy Jenőné – elnök helyettes
Jónás Stefánia

Jegyzőkönyvvezető: Hardy Olivér

Hardy Olivér elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Más személy nem jelent meg.
A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Hardy Olivért, a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné-t javasolja.
Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Hardy Jenőné képviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

14/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Lengyel önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Hardy Jenőné személyét elfogadja a Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. május 30.-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

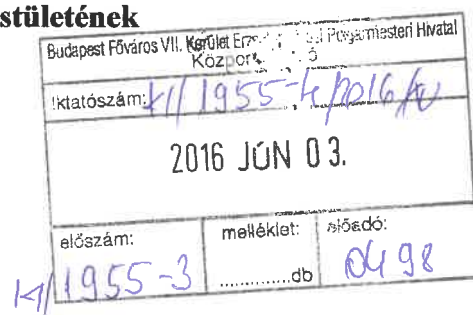
Határidő: azonnal

Felelős: Hardy Olivér elnök

Hardy Olivér elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi beszámoló elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. Az Erzsébetvárosi Önkormányzat 2016. évi feladatalapú támogatás befogadása és a költségvetés módosítása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015.évi kulturális támogatás elszámolásának elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
4. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015.évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadása.



- Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
5. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat számára kulturális eseményekre belépőjegyek vásárlása.
- Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

15/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a napirend elfogadásáról –

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 30.-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi beszámoló elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
2. Az Erzsébetvárosi Önkormányzat 2016. évi feladatalapú támogatás befogadása és a költségvetés módosítása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
3. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015.évi kulturális támogatás elszámolásának elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
4. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015.évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök
5. Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat számára kulturális eseményekre belépőjegyek vásárlása.
Előterjesztő: Hardy Olivér elnök

1.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete számára kiosztott előterjesztés mellékletét képezik a 2015. évi Beszámoló Magyar Államkincstár felé történt adatszolgáltatása szerinti űrlapjai, továbbá a döntéshez szükséges táblázatok (1-18. számú mellékletek).

A fenti jogszabály érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzatnak három határozatot kell hoznia:
- a zárszámadás elfogadásáról, a maradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá: a vagyонkimutatás elfogadásáról.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

2015. évi költségvetésének bevételi főösszege	819.000 Ft
módosított előirányzata	2.359.000 Ft
teljesítés	2.357.725 Ft
2015. évi költségvetésének kiadási főösszege	819.000 Ft
módosított előirányzata	2.359.000 Ft
teljesítés	1.323.893 Ft

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat maradványa 1.033.832 Ft. A maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzatán javasolom felhasználni.

Hardy Olivér elnök:

Határozati javaslat:

A fenti kimutatások és a mellékletek alapján kérem a képviselő testületet fogadja el a kimutatást.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatokat hozta:

16/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi zárszámadás az 1-7.számú mellékletek szerinti elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015. évi zárszámadást az 1-7. számú mellékletek szerint egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

17/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi maradvány jóváhagyás és felhasználás a 8. számú melléklet szerinti elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015. évi maradvány jóváhagyást és felhasználást a 8. számú melléklet szerint egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

18/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi vagyonskimutatás a 9-18. számú mellékletek szerinti elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015. évi vagyonskimutatást a 9-18. számú mellékletek szerint egybehangzóan elfogadja.

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

2.sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2016. évben 592 434 Ft összegű feladatalapú támogatásban részesül. Ennek a befogadásáról és kiadási tételek közé sorolásáról kell döntenünk. Idén is a legfontosabb témáknak a családi hétvégi napközi fejlesztését esetlegesen óvoda létesítéséért kell dolgoznunk. Ezért mind BEM egyesületben működő családi hétvégi lengyel „óvoda” mind pedig egy akár más kerületi önkormányzatokkal együttműködve kell létrehozunk egy ilyen.

Továbbá a Lolka-Bolka fesztivál őszi időpontban történő megrendezését is kilátásba helyeztük. Amin koncert, főzőcske, és filmvetítés, előadásokkal szeretnénk megemlékezni az 56-os eseményekről is.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.
Mindehhez a 2016. évi költségvetés módosítására is szükség van.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.
A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

19/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a 2016. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról családi napközi, Lolka-Bolka fesztivál és külföldi kiutazásokra történő kiadások elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2016. évi 592 434 Ft-os feladatalapú támogatást családi napközi óvodásoknak, a Lolka-Bolka fesztiválra és külföldi kiutazásokra történő csoportosítását egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

20/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a 2016. évi költségvetési módosításának elfogadása az 1. számú melléklet szerint -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2016. évi költségvetési módosítást az 1. számú melléklet szerint egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

3 sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015.évi az Erzsébetvárosi Önkormányzattól kapott 620 ezer Ft-os kulturális támogatás elszámolását és beszámolóját mellékletként csatoltuk.

Az elnök szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

21/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi kulturális támogatás beszámolójának és elszámolásának elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat a 2015. évi kulturális támogatás beszámolóját és elszámolását egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

4 sz. napirendi pont:

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

A 2015. évi feladatalapú támogatás 919 178 Ft-os támogatási összeg beszámolóját és elszámolását a 3. számú melléklet tartalmazza.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

22/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- A 2015. évi feladatalapú támogatás beszámolójának és elszámolásának elfogadása a melléklet szerint -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi feladatalapú támogatás beszámolóját és elszámolását a jegyzőkönyv melléklete alapján egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

5 sz. napirendi pont.

Hardy Olivér elnök:

Tisztelt képviselő-testület

A Lengyel Önkormányzat sokszor került már olyan helyzetbe, hogy szeretnénk 1-1 koncertet, színházi eseményt meglátogatni, és jelenlétünkkel is támogatni az eseményt vagy olyan kerületben élő idősebbeknek kedveskedni ilyen belépőjeggyel. Ezért szükség lenne 50 ezer Ft elkülönítésére ilyen kulturális események jegyvásárlásokra. Erre 50 ezer Ft-ot különítenénk el.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

22/2016. (5.30.) Lengyel Önkormányzati határozat:

- a jegyvásárlásokra 50 ezer Ft. elkülönítésének elfogadása -

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat az 50 ezer Ft. elkülönítését jegyvásárlásokra egybehangzóan elfogadja.

Felelős: . Hardy Olivér elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem)

Egyebek

Hardy Olivér

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2016.május 30.

.....
jegyzőkönyvvezető – Hardy Olivér.(név)

.....
jegyzőkönyv hitelesítő – Hardy Jenőné (név)

.....
Lengyel Nemzetiségi Önk. elnöke
Hardy Olivér (név)



Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2016. évi előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi eredeti bevételi előirányzat	Módosítás	Módosított bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782,000	592,434	1,374,434
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782,000	592,434	1,374,434
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>			0
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>			0
2	B4	Működési bevételek			0
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök			0
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782,000	592,434	1,374,434
4	B5	Felhalmozási bevételek			0
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782,000	592,434	1,374,434
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	1,034,000		1,034,000
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	1,034,000	0	1,034,000
		Bevételek mindösszesen	1,816,000	592,434	2,408,434

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi eredeti kiadási előirányzat	Módosítás	Módosított kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások	0	99,000	99,000
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			0
3	K3	Dologi kiadások	1,816,000	493,434	2,309,434
4	K5	Egyéb működési célú kiadások			0
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1,816,000	592,434	2,408,434
5	K6	Beruházások		0	0
6	K7	Felújítások			
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások			
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1,816,000	592,434	2,408,434
8	K9	Finanszírozási kiadások			
		Kiadások mindösszesen	1,816,000	592,434	2,408,434

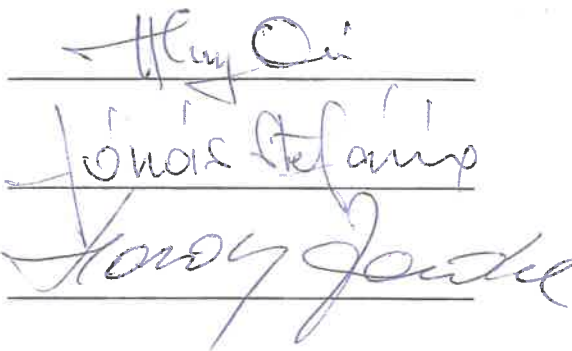
Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete

Jelenléti ív

Hardy Olivér

Jónás Stefánia

Hardy Jenőné

Three handwritten signatures in blue ink on lined paper. The first signature is 'Hardy Olivér', the second is 'Jónás Stefánia', and the third is 'Hardy Jenőné'.

Budapest, 2016.május 30.

**Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. május 30.-i ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi költségvetési végrehajtásának és a Beszámoló a Magyar Államkincstár felé elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete a kiosztott előterjesztés mellékletét képezik a 2015. évi Beszámoló Magyar Államkincstár felé történt adatszolgáltatása szerinti űrlapjai, továbbá a döntéshez szükséges táblázatok (1-18. számú mellékletek).

A fenti jogszabály érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzatnak három határozatot kell hoznia: - a zárszámadás elfogadásáról, a maradvány jóváhagyásáról és felhasználásáról, továbbá: a vagyонkimutatás elfogadásáról.

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat

2015. évi költségvetésének bevételi főösszege	819.000 Ft
módosított előirányzata	2.359.000 Ft
teljesítés	2.357.725 Ft
2015. évi költségvetésének kiadási főösszege	819.000 Ft
módosított előirányzata	2.359.000 Ft
teljesítés	1.323.893 Ft

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat maradványa 1.033.832 Ft. A maradványt a Dologi kiadások kiemelt előirányzatán javaslom felhasználni.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

A fenti kimutatások és a mellékletek alapján kérem a képviselő testületet fogadja el a kimutatást.

16/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi zárszámadás elfogadása az 1-7. számú mellékletek alapján -

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

17/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi maradvány jóváhagyás és felhasználás elfogadása a 8.számú melléklet alapján -

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

18/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2015. évi vagyonkimutatás elfogadása a 9-18. számú mellékletek alapján -

Felelős: Hardy Olivér. elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. május 27.

.....
elnök

*Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete*

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. május 30.-i ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2016. évi feladatalapú támogatás befogadása és költségvetés módosítása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az idei évben 2016.ban a feladatalapú támogatás 592 434 Ft. Ezt az összeget szeretnénk idén is a lengyel családi napközi fejlesztésére, programokra költeni, a Lolka Bolka fesztivál programjaira szeretnénk és külföldi -lengyelországi kutazásra tervezzük felhasználni.

T. Megjelentek,

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület a 2016. évi feladatalapú támogatás összegét az 592 343 Ft-ot óvoda, családi napközi fejlesztésére fordítanánk, a Lolka Bolka fesztivál programjaira amit ősszel folytatnák, és lengyelországi kutazásra használnánk fel. Kérem ezen tervezetet a képviselő-testület fogadja el.

19/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2016. évi 592 343 Ft-os feladatalapú támogatás felhasználása a lengyel családi napközi, a Lolka-Bolka fesztivál programjaira, külföldi kiutazásra elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: azonnal

20/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2016. évi költségvetési módosítás az 1-számú melléklet alapján elfogadása -

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. május 27.

.....
elnök

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2015. évi Kulturális támogatás szakmai beszámolója és elszámolása

Magyar Lolka & Lengyel Bolka

Występy Artystyczne

Koncert dla Dzieci:
Silk Ensemble - grupa muzyczna z Polski
2016.03.19. sobota 13:00,
K11 - műv. központ VII. Király u. 11.



Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat, BEM egyesület

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évben kulturális támogatás céljából 620 000 Ft (azaz hatszázhuszezer) Ft-ot kapott az Erzsébetvárosi Önkormányzattól kulturális támogatásként. Amelyet a következőképpen használtunk fel.

A támogatást elsősorban a jövő nemzedékének, azaz a legkisebb korosztály számára, az óvodás korúak támogatását, fejlesztését tartottuk fontosnak. A nyelvi játékos foglalkozások és kulturális programok létrehozásánál fontos szempont volt hogy egy erős közösség jöjjön létre, amely akár az általunk szervezett események és fejlesztő műhelyprogramokon keresztül szívesebben, gyakrabban használják a lengyel nyelvet akár közösségben akár családon belül is. A hétvégi lengyel óvoda eseményeire és támogatására költöttük a támogatás kb 70%-át. Kezdtük ezt a 2015 júniusában a gyerek nappal amikor is a BEM kulturális egyesülettel közösen a Tarzan-parkba látogattunk el. Továbbá Mikulásnap rendezvénytől kezdve a minden hétvégén játékos vetélkedők szervezésén át közös programok kialakítása. Ennek köszönhetően immár 30 állandó gyerekkel működik a családi napközi. Volt többször bűvész, varázsló, bohóc, és zenei program is. Még a minden évben megrendezett LOLKA-BOLKA fesztivál is nekik szólt. A Magyar-Lengyel barátság napja alkalmával, amit március 23.-án ünneplünk. Az idén 9. alkalommal megrendezett LOLKA-BOLKA fesztivál zenészeinek szállásköltségére is jutott a támogatásból. A testvérváros Siedlce fiatal zenészei akik gyerekkoncerttel kedveskedtek a K11 művészeti rendezvényközpontban a király utcában léptek fel a LOLKA BOLKA fesztiválon. Ezen az eseményen lengyel főzőcske és GULYAS vs ZUREK leveskóstolóval vártuk a vendégeket, látogatókat. Továbbá a lengyelországi kiutazásra költöttünk, kulturális eseményeken vettünk részt ahol tapasztalatok gyűjtése és szakmai megbeszéléseken vettünk részt mind Gdanskban a legnagyobb lengyelországi művészeti vásáron és az idei évben Varsóban.

Az elmúlt évek munkájáért meghívást kapott a Lengyel Szenátus ülésére a Lengyel Önkormányzat elnöke Hardy Olivér, aki idén 2015. márciusában a Lengyel Köztársasági Elnöktől Aranykereszt kitüntetést vehetett át. Ez a díj nem csak elismerés a tevékenységünkért de az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat és Polgármesteri hivatal közötti jó együttműködés díjazása is.

Ezúton is nagyon köszönjük az Erzsébetvárosi Önkormányzat, a Kulturális Bizottság és a Polgármester úr támogatását, hogy mindezeket megvalósíthattuk a 2015. évi kulturális támogatásból.



Hardy Olivér

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
elnök



2015.május 14.

Kimutatás a helyi önkormányzati kulturális támogatás elszámolásáról
Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2015

2015. év

Befolyt támogatás	620 000 Ft
-------------------	------------

Elszámolt kiadás

Szállító	Megnevezés	Számla száma	Számla összege	Számlából elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma
Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület	Lengyel óvoda működésének támogatása	SEKL5-00001	70 000 Ft	70 000 Ft	2015.06.17
Barlai Tamás e.v.	Művészeti szolgáltatás	VL15A4402820	70 000 Ft	70 000 Ft	2015.06.13
Sun & Snow Sp. Z.o.o.	Szállásköltség (Gdansk)	0204/08/2015/TRM	146 329 Ft	146 329 Ft	2015.10.15
Auchan Magyarország Kft.	Étel, ital, kellékek (ovis piknik)	A109/0008010	15 826 Ft	15 826 Ft	2015.09.18
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat	Reprezentációs költségek járuléka	VBON5-01055	10 602 Ft	10 602 Ft	2015.10.15
OTP Bank Nyrt.	Bankköltség	033/2015	9 640 Ft	9 640 Ft	2015.10.07
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat	Járulékok továbbbszámlázása	VBON5-01245	5 122 Ft	5 122 Ft	2015.11.24
Regio Kft.	játékok (lengyel óvoda)	0389/00171	13 745 Ft	13 745 Ft	2015.11.13
Libri Kft.	ajándékkártya (lengyel óvoda)	70957	10 000 Ft	10 000 Ft	2015.11.13
Barlai Tamás e.v.	Művészeti szolgáltatás (Mikulás ünnepség)	HC4SA4851811	70 000 Ft	70 000 Ft	2015.12.12
Portus-BLH Hungary Kft.	Szállásköltség (Lolka fesztivál)	PB_0082/2016	25 120 Ft	25 120 Ft	2016.04.06
WIZZ Air Hungary Kft.	Repülőjegy	007110688Z	32 190 Ft	32 190 Ft	2016.04.19
Barlai Tamás e.v.	Művészeti szolgáltatás (Lengyel óvoda)	HC4SA4851827	130 000 Ft	130 000 Ft	2016.05.09
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat	Járulékok továbbbszámlázása	VBON6-00568	17 351 Ft	11 426 Ft	2016.05.30
Összesen:			625 925 Ft	620 000 Ft	
Kulturális támogatás elszámolása					
Bevétel	620 000 Ft				
Kiadás	620 000 Ft				
Maradvány	0 Ft				

**Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2015. évi feladatalapú támogatás szakmai
beszámolója és elszámolása**

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évben feladatalapú támogatás céljából 919 178 Ft (azaz kilencszáztizenkilencezer százhetvennyolc Ft)-ot kapott a Magyar Államkincstártól támogatásként. Amelyet a következőképpen használtunk fel.

A támogatást elsősorban a jövő nemzedékének, azaz a legkisebb korosztály számára, az óvodás korúak támogatását, fejlesztését tartottuk fontosnak. A nyelvi játékos foglalkozások és kulturális programok létrehozásánál fontos szempont volt hogy egy erős közösség jöjjön létre, amely akár az általunk szervezett események és fejlesztő műhelyprogramokon keresztül szívesebben, gyakrabban használják a lengyel nyelvet akár közösségben akár családon belül is. De jutott művészeti, kulturális és sportrendezvényekre is az összegből. Továbbá részt vettünk megemlékezéseken és lengyelországi kiutazásra ami mind kulturális szakmai egyeztetéseken és a jövőbe néző együttműködés kialakításában, folytatásában játszik majd szerepet.

A hétfégi lengyel hétfégi családi napközi programjai a legnépszerűbbek. Sikerült olyan személyekkel együttműködést kialakítani (kézművesek, zenei oktatás, műhelyprogramok keretén belül) ami a szülők aktivitását is hozta és egyre bővülő közösség immár 50 főre növekedett. Hétfégi családi pikniktől a Mikulásnap vagy farsangi rendezvényen át egészen az immár 9 éve minden évben megrendezett LOLKA-BOLKA fesztivál is nekik szólt. Amelyet a Magyar-Lengyel barátság napja alkalmával, amit március 23.-án ünneplünk. Az idén 9. alkalommal megrendezett LOLKA-BOLKA fesztivál zenészeinek szállásköltségére is jutott a támogatásból. A testvérváros Siedlce fiatal zenészei akik gyerekkoncerttel kedveskedtek a K11 művészeti rendezvényközpontban a király utcában léptek fel a LOLKA BOLKA fesztiválon. Ezen az eseményen lengyel főzőcske és GULYAS vs ZUREK leveskóstolóval vártuk a vendégeket, látogatókat.

Az elmúlt évek munkájáért meghívást kapott a Lengyel Szenátus ülésére a Lengyel Önkormányzat elnöke Hardy Olivér, aki idén 2015. márciusában a Lengyel Köztársasági

Elnöktől Aranykereszt kitüntetést vehetett át. Ez a díj nem csak elismerés a tevékenységünkért, de mind az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal közötti jó együttműködés díjazása is. Továbbá az Állami támogatás jóvoltából valósulhattak meg ezek az események, amelyet ezúton is köszönünk minden a Magyar és Lengyel baráti viszonyoknak.

Ezúton is nagyon köszönjük az Államkincstár támogatását, hogy mindezeket megvalósíthattuk a 2015. évi feladatalapú támogatásból.


Hardy Olivér

Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
elnök



2015. június 1.

Kimutatás a feladatalapú támogatás elszámolásáról
Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
2015

ENTO/142/2015 számú Támogatói Okirat

2015. év

Befolyt támogatás	919,178 Ft
-------------------	------------

Elszámolt kiadás

Szállító	Megnevezés	Számla száma	Számla összege	Számlából elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma
Barlai Tamás e.v.	Művészeti szolgáltatás	VL15A4402818	50,000 Ft	50,000 Ft	31/05/2015
Auchan Magyarország Kft.	Étel, ital	AI09/0003690	13,189 Ft	13,189 Ft	28/05/2015
Tízpróba Magyarország Kft.	Sportkellékek (hétvégi lengyel óvoda sportnap)	0383/00130	59,440 Ft	59,440 Ft	02/10/2015
Auchan Magyarország Kft.	Játékok (Mikulás nap óvoda)	AI16/0009287	7,980 Ft	7,980 Ft	02/12/2015
Auchan Magyarország Kft.	Kellékek (Mikulás nap óvoda)	AI16/0009289	2,990 Ft	2,990 Ft	02/12/2015
Hardy Olivér	külföldi kiküldetés	F097683	17,010 Ft	17,010 Ft	18/12/2015
Art-Export Bova Kft.	Festék , lufi kellékek (Lengyel óvoda farsang)	AEBS2016/1103	44,380 Ft	44,380 Ft	05/02/2016
Art-Export Bova Kft.	Rajz és festés kellékek (Lengyel óvoda farsang)	AEBS2016/1102	49,095 Ft	49,095 Ft	09/02/2016
Barlai Tamás e.v.	Művészeti szolgáltatás (Lengyel óvoda farsang)	HC4SA4851817	80,000 Ft	80,000 Ft	06/02/2016
Tesco-Global Zrt.	étel, ital (Lengyel óvoda farsang)	A05702040/0502/00024	39,990 Ft	39,990 Ft	05/02/2016
Regio Kft.	Játékok (Lolka fesztivál)	0304/00141	8,415 Ft	8,415 Ft	04/03/2016
Regio Kft.	Játékok (Lolka fesztivál)	0304/00140	49,525 Ft	49,525 Ft	04/03/2016
Office Depot Hungary Kft.	Rajz és festés kellékek (Lolka fesztivál)	0642/00019	8,195 Ft	8,195 Ft	08/03/2016
Sublót Kft.	Melegétel (Lolka fesztivál)	CT3EA2241752	40,000 Ft	40,000 Ft	18/03/2016
The Stage Door Kft.	Étel-ital (Lolka fesztivál)	IH4EA9168002	15,780 Ft	15,780 Ft	18/03/2016
EZ Parkolók Kft.	Parkoló díj (Vendégművész Lolka fesztivál)	CT3EA6054969	5,500 Ft	5,500 Ft	18/03/2016
Forte-Press Bt.	Plakát szerkesztés, nyomtatás (Lolka fesztivál)	AN2EA3847994	50,800 Ft	50,800 Ft	18/03/2016
Régner László e.v.	Italok (Lolka fesztivál)	CK8EA3195359	3,100 Ft	3,100 Ft	19/03/2016
Kot Family Dance Studio	Koncertfellépés (Lolka fesztivál)	02/03/2016	363,900 Ft	363,900 Ft	19/03/2016
Erőművház Nonprofit Kft.	Terem bérleti díj (Lolka fesztivál)	44/2016	10,000 Ft	9,889 Ft	06/04/2016
Összesen:			919,289 Ft	919,178 Ft	

Feladatalapú támogatás elszámolása	
Bevétel	919,178 Ft
Kiadás	919,178 Ft
Maradvány	0 Ft

*Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat
Képviselő-testülete*

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2016. május 30.-i ülésére.**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2016. évben kulturális eseményekre belépőjegyekre 50 ezer Forint elkülönítésének elfogadása.

Készítette: Hardy Olivér elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

T. Megjelentek, Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat 2016. évben is tervez olyan kulturális eseményekre ellátogatni ami belépődíjas. Ezekre különítenénk el 50 ezer Ft-ot.

Hardy Olivér **elnök:**

Határozati javaslat:

Az Erzsébetvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testület a 2016. évben 50 ezer Ft elkülönítése jegyvásárlásokra kulturális eseményekre.

23/2016. (5.30.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a 2016. évben 50 ezer Ft elkülönítése kulturális események belépőjegyeire elfogadása-

Felelős: Hardy Olivér. *elnök*

Határidő: *azonnal*

Budapest, 2016. május 27.

.....
elnök